

réductions tarifaires annoncées dans le budget du 3 juin? Si oui, dans quelle mesure a-t-on atteint le but poursuivi?

L'hon. Ron Basford (ministre de la Consommation et des Corporations): Monsieur l'Orateur, j'ai exposé l'attitude du ministère dans un discours que j'ai prononcé à la Chambre il y a deux semaines environ.

L'hon. M. Hees: Je pose la question de privilège, monsieur l'Orateur. J'ai lu le discours du ministre d'un bout à l'autre et je n'y ai pas trouvé un seul mot traitant de la question dont je viens de parler. Comme je l'ai déjà dit, il n'y a pas dans ce discours un seul mot répondant à ma question. Le ministre a dit qu'il était en train de mettre au point ce mécanisme. Je lui pose maintenant une question directe. Ce mécanisme est-il en place? Le ministre voudrait-il s'acquitter de ses obligations en tant que ministre à la Chambre et répondre à ma question par un oui ou par un non?

L'hon. M. Basford: J'ai dit que j'examinerais la question, monsieur l'Orateur, et cette situation a été analysée avec soin dans le discours que j'ai prononcé.

L'hon. M. Hees: Les fonctionnaires du ministre ont-ils terminé de mettre au point ce mécanisme ou sont-ils en train de le faire? Et dans ce cas, quand le ministre pense-t-il qu'il sera mis en place? Il n'en est pas question dans son discours.

L'hon. M. Basford: J'ai terminé l'étude de la question, monsieur l'Orateur.

L'hon. M. Hees: J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur. Le ministre persiste à faire des déclarations qui ne sont aucunement fondées sur les faits, et il trompe la Chambre.

Des voix: C'est honteux.

LA PÊCHE

LE DDT DANS LES GRANDS LACS— L'ÉTAT DE LA PRISE

M. P. B. Rynard (Simcoe-Nord): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Pêches et des Forêts. Étant donné le taux alarmant de DDT que contient la chair du poisson du lac Michigan, le ministre pourrait-il nous dire s'il en va de même pour le poisson pêché au Canada?

L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et des Forêts): Monsieur l'Orateur, je me suis renseigné auprès des fonctionnaires du ministère sur le taux de DDT décelé dans le poisson pêché dans les Grands lacs. Dans les échantillons prélevés, me dit-on, le taux est bien inférieur à la cote d'alarme établie par le

[L'hon. M. Hees.]

Food and Drug Directorate des États-Unis, qui est de cinq millionnièmes. En général, la teneur était de moins de deux millionnièmes et, en moyenne, de moins d'un millionième.

LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON

LA DÉMISSION DU PRÉSIDENT,
M. DOUGLAS FULLERTON

M. Robert Muir (Cape Breton-The Sydneys): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre. M. Douglas Fullerton a-t-il donné au premier ministre ou au ministre de l'Expansion économique régionale, par écrit ou de vive voix, la raison de sa démission?

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Oui, monsieur l'Orateur, il a exposé ses raisons par écrit. Il y a longtemps, très longtemps, que je ne me suis pas entretenu avec cette personne. La lettre officielle de démission faisait état de raisons personnelles.

M. Muir (Cape Breton-The Sydneys): Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le très honorable représentant aurait-il l'obligeance de déposer cette lettre de démission?

Le très hon. M. Trudeau: Je vais vérifier si cette pratique est courante, monsieur l'Orateur, et je la déposerai dans ce cas. Mais je me souviens que la lettre mentionnait très clairement que sa démission était due à des raisons personnelles. Si la Chambre doute de mes paroles, les députés pourront toujours s'adresser à M. Fullerton. Le gouvernement n'a exercé aucune pression sur M. Fullerton pour qu'il démissionne. Nous avons reçu une lettre qui le confirmait.

M. Muir (Cape Breton-The Sydneys): Je voudrais poser une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Je demande au très honorable représentant à quelle date il compte nommer quelqu'un à ce poste essentiel?

Le très hon. M. Trudeau: Je dois charger le ministre responsable de cet organisme de répondre à cette question.

M. Muir (Cape Breton-The Sydneys): Puis-je alors adresser ma question au ministre de l'Expansion économique régionale?

[Français]

L'hon. Jean Marchand (ministre de l'Expansion économique régionale): Aussitôt qu'on trouvera un homme aussi compétent et efficace que M. Fullerton, monsieur l'Orateur.

[Traduction]

M. Donald MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Une question supplémentaire au